KEY PERFORMANCE INDICATORS (KPIs)

1. The Parties can develop and mutually agree Key performance indicators (“KPI’s”), that shall be continuously monitored and periodically evaluated, in order to ensure that Client’s requirements are fully complied with. Failure to achieve the agreed KPI’s shall require prompt remedial action.

2. The Company shall establish and maintain a Company Quality Control process that ensures that all Goods/Services delivered to the Client meet or exceed the requirements set forth in Agreement / Order for the applicable good/services. The Company shall make available to the Client, upon Client `s request, documentation that outlines the Quality Control process, any specialized training required by Company’s personnel to manage the Quality Control process, the results of testing and remedial actions taken by the Company to remedy systematic weaknesses identified.

3. The Company agrees that it shall continuously make commercially reasonable efforts to improve the quality of the Goods /Services.

4. The Company agrees that before starting the performance of the Agreement, it shall, as applicable, have implemented and documented a Quality Assurance program meeting the requirements of ISO 9001 or of an internationally recognized standard of the same level.

КЛЮЧЕВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ЭФФЕКТИВНОСТИ (КПЭ)

1. Стороны могут разработать и взаимно согласовать Ключевые показатели эффективности (“КПЭ”), которые должны постоянно отслеживаться и периодически оцениваться, чтобы обеспечить выполнение требований Клиента. Неудача в достижении согласованных КПЭ требует оперативных мер для исправления положения.

2. Компания должна разработать и поддерживать процедуры контроля качества Компании, которые гарантируют, что все Товары/ Услуги, поставляемые/оказываемые Клиенту, соответствуют или превосходят требования, указанные в Договоре / Заказе для соответствующих товаров/услуг. Компания должна предоставить Клиенту, по запросу Клиента, документацию, которая описывает процедуры контроля качества, любую специальную подготовку, необходимую для персонала Компании для осуществления процедур контроля качества, результаты испытаний и корректирующих действий, предпринятых Компанией для устранения выявленных систематических недостатков.

3. Компания согласна, что она должна постоянно предпринимать экономически оправданные усилия для повышения качества Товаров/ Услуг.

4. Компания согласна, что перед началом исполнения Договора, она должна, по возможности, внедрить и документировать Программу обеспечения качества, которая соответствует требованиям ISO 9001 или другого международного признанного стандарта аналогичного уровня.

The End of exhibit “Key Performance Indicators (KPIs)” to the Agreement. / Конец приложения “Ключевые показатели эффективности (КПЭ)” к Договору.